

Subject card

Subject name and code	Reading Greek. Comprehension and Interpretation of Literary Texts III, PG_00130269						
Field of study	Studies in Classical Philology						
Date of commencement of studies	October 2024	Academic year of realisation of subject			2025/2026		
Education level	Master's studies	Subject group			Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Subject group related to scientific research in the field of study		
Mode of study	full-time studies	Mode of delivery			at the university		
Year of study	2	Language of instruction			Polish		
Semester of study	3	ECTS credits			5.0		
Learning profile	academic	Assessment form			credit		
Conducting unit	Division of Classical Philology -> Institute of Classical and Slavonic Studies -> Faculty of Languages -> Rector						
Name and surname of lecturer (lecturers)	Subject supervisor		dr hab. Bogdan Burliga				
	Teachers						
Lesson types	Lesson type	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	Number of study hours	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	E-learning hours included: 0.0						
Learning activity and number of study hours	Learning activity	Participation in didactic classes included in study plan		Participation in consultation hours		Self-study	SUM
	Number of study hours	30		15.0		80.0	125
Subject objectives	The classes are similar to seminar classes; students work either on the larger entire Greek text (on a selected quite extensive work), or on smaller fragments of various texts that in total illustrate some literary, cultural or historical issue; on the one hand, they consolidate, expand and systematize lexical and grammatical knowledge and improve their translation skills from Greek into Polish, and on the other hand, they learn how to pose and solve research problems (with a greater degree of difficulty and a wider scope than in the Greek translation course).						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[FKMU2_K01] He/she understands the need to further deepen and expand the already acquired knowledge of literary studies, linguistics and develop his own professional competence.	The student understands the need to deepen the acquired knowledge, improve and consolidate language skills.	[SK1] oral statement/conversation/discussion
	[FKMU2_U08] He/she is able to organize and direct team research in literary studies.	Correctly identifies problems in the Greek translator's workshop and undertakes to solve them.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU3] text preparation/written work
	[FKMU2_K03] He/she correctly identifies and resolves dilemmas related to the principles of professional ethics and the performance of the profession of classical philologist, as well as the fulfillment of obligations to society in a changing reality.	The student correctly identifies problems and undertakes to solve them.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK3] text preparation/written work
	[FKMU2_U10] He/she is able to combine knowledge of literary studies and linguistics, use information on grammar and stylistics of classical languages.	When translating texts, the student is to apply knowledge from various fields of ancient knowledge, e.g. history or philosophy.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU3] text preparation/written work
	[FKMU2_U09] He/she is competent in literary and linguistic studies to translate Latin and Greek texts with an advanced degree independently. He/she is able to edit simple texts in Latin (on scientific topics).	The student is able to translate Greek texts of advanced difficulty level; is able to acquire knowledge independently; can use commentaries and studies on Greek literature, evaluate them and - possibly - engage in polemics with them.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU3] text preparation/written work
	[FKMU2_W03] He/she has an in-depth and structured knowledge of the terminology, theories and methodology of literary studies.	Knows the latest achievements and trends in methodology, knows how to apply them to Greek literature.	[SW1] oral statement/conversation/discussion [SW3] text preparation/written work
	[FKMU2_W02] He/she has an in-depth knowledge of the terminology used in the humanities disciplines and knows how to apply it.	The student has in-depth knowledge of the benefits of conducting interdisciplinary research.	[SW1] oral statement/conversation/discussion [SW3] text preparation/written work
	[FKMU2_W05] He/she has an in-depth knowledge of the links between literary studies and other disciplines in the humanities, especially linguistics. He/she has a detailed knowledge of classical languages.	The student knows the terminology and methodology in the field of literary and linguistic studies; has detailed knowledge of the Greek language.	[SW1] oral statement/conversation/discussion [SW3] text preparation/written work
[FKMU2_W07] He/she knows and understands advanced and recent methods of literary analysis and interpretation of various literary works.	Student knows and understands methods of analysis and interpretation of literary works and other written and unwritten sources; has advanced knowledge of selected aspects of Greek literature and ancient culture;	[SW1] oral statement/conversation/discussion [SW3] text preparation/written work	
Subject contents	Topics of the seminar: The selection of translated and interpreted texts and topics depends on the decision of the instructor and the revealed interests of students (for example: the subject of reading may be fragments of works by various Greek historians and on their basis, developing the issue of the development of Greek historiography - the way of understanding history changing over time, the approach to historical sources, influence of philosophical schools, diversity of genres of historical writing, issues of language and style).		
Prerequisites and co-requisites	The condition for participation in the classes is to obtain a pass with a grade in reading and interpreting Greek authors/The art of translating Greek authors in the previous semester. In exceptional cases, the instructor may depart from this rule.		
Assessment methods and criteria	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	oral or written colloquium - interpretation and translation of the Greek text indicated by the Teacher into Polish	51.0%	30.0%
	pass the Greek readings scheduled for semester 3	100.0%	30.0%
	systematic preparation in oral and/or written form of issues indicated by the Instructor (from which the arithmetic mean is derived)	51.0%	20.0%
	active participation in classes	80.0%	20.0%

Recommended reading	Basic literature	The selection of original Greek texts is made each time by the instructor; Supplementary texts can and even should be searched and selected by students. The possible set of studies depends, of course, on the basic text.
	Supplementary literature	Additional literature includes Greek grammars and dictionaries, as well as various encyclopedia publications.
	eResources addresses	
Example issues/ example questions/ tasks being completed		
Work placement	Not applicable	

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.